

## إعادة تهيئة مدايق القصر الكبير

بلدية القصر الكبير

مجلس إقليم الأندلس / مستشارية الأشغال العمومية و الإسكان

تقع مدايق القصر الكبير في الجهة الجنوبية لحي باب الواد. موقعها الاعتيادي هو البلدة القديمة تقاديا لانتشار الزوايح داخل المدينة على امتداد السور. تعد دباغة الجلود و صباغتها، إلى جانب نسيج الأغطية و الأقمشة، واحدا من الأنشطة التي تحدد جزءا كبيرا من الميدان الحرفي للبلدة القديمة.

يوفر تنظيمها العديد من الساحات الواسعة التي تضم أحواضا لصنع الطوب، مغطاة بطبقة كلسية، و مجمعة في مناطق بحسب الدور الذي تقوم به أثناء عملية الدباغة. تخضع أشكالها الدائرية أو المستطيلة لهذه الوظائف المتنوعة، و إلى مختلف قحب بنائها. و تبقى الأحواض المائية محيطة بخيوط دقيقة لمخازن صغيرة - المتكيفة مع حدود أرضيتها- التي تحافظ على جلود و أدوات كل حرفي؛ توجد إلى جانب ذلك مساحات أخرى مخصصة لنشر الجلود وتجفيفها، و هي الوظيفة التي تُستخدم لأجلها أيضا أسطح المخازن.

عند مباشرة عملية الإصلاح كانت المدايق تنقصها الصيانة، مع وجود العديد من الأحواض والقنوات المحطمة أو المهملة، بالإضافة إلى مخازن في حالة يرثى لها. لذلك، كان هدف المرحلة الأولى يكمن في تحسين ظروف اشتغال الحرفيين، و ذلك بوضع تصميم لقنوات جديدة لأجل تزويد المياه و تصريفها تصريفا مناسباً. اشغلت كذلك على المخازن التي كان بعضها منهيا و تقوية العديد من أجزاء أساسياتها. أنجزت من جديد إطارات خشبية للأسطح الجديدة، و زود كل مخزن بالنجارة و الامداد الكهربائي المنفرد.

و تجدر الإشارة إلى أن الأحواض المائية قد استعيدت و شغلت و ذلك بإصلاح العديد منها و بناء أخرى جديدة تبعاً لحاجيات الحرفيين. و رُصفت فضاءاتها التي تحيط بمجموع الأحواض المختلفة و التي تُقدم خدمة للمخازن.

في النهاية، أنجز مبنين مفتوحين لتوفير فضاءات عمل محمية في الصيف كما في الشتاء. هذه المنشآت تقدم بيانا مفصلاً جداً، و عناصر ذات أهمية خاصة داخل المجموعة، في مقابل جفاء المخازن.

في هذه المرحلة، أعيد تهيئ 3000 متر مربع، و هو ما يمثل 50 في المائة من المساحة الإجمالية للمدايق، و ذلك بإصلاح و ترميم 28 مخزناً بالاشتغال على ما مجموعه 96 حوضاً.

### البطاقة التقنية:

**المتعهدون:** بلدية القصر الكبير و مجلس إقليم الأندلس/ مستشارية الأشغال العمومية و الإسكان المشروع و الإدارة التقنية للأشغال: محمد عمراني أبوروح، مهندس D.E.N.A التنسيق و مراقبة المشروع و الأشغال: غييرمو دوكلوس باوتيسستا، مهندس؛ بيدرو كامبوس خازا، عالم آثار.

الشركة المكلفة بالبناء: شركة "باتيمون ميترى- Bâtiment Métre" شركة ذات مسؤولية محدودة، فاس.

مدير الأشغال: محمد فريخ

تقنيو التواصل مع البلدية: جلال حرمي و عبد العزيز علول و محمد خنوسي

مجموع الميزانية: 4.778.026 درهما (428.596 أورو)

تاريخ المشروع: فبراير 2008

بداية الأشغال: يونيو 2008

نهاية الأشغال: نونبر 2010

الصور: غييرمو دوكلوس باوتيسستا. الصورة الخلفية: محمد العربي.



PROGRAMA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL



إعادة تهيئة مدايق القصر الكبير  
بلدية القصر الكبير  
المغرب

REHABILITACIÓN DE LAS  
CURTIDURÍAS DE ALCAZARQUIVIR.  
MARRUECOS



الجماعة الحضرية  
لمدينة القصر الكبير



# REHABILITACIÓN DE LAS CURTIDURÍAS DE ALCAZARQIVIR

AYUNTAMIENTO DE ALCAZARQIVIR. JUNTA DE ANDALUCÍA, CONSEJERÍA DE FOMENTO Y VIVIENDA. AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO.

Las curtidurías de Alcazarquivir están situadas en el extremo sur del barrio Bab el-Oued. Su ubicación en la medina es la habitual, evitando olores a la ciudad e intramuros al trazado de la muralla. El curtido y teñido de pieles es, junto al tejido de mantas y paños, una de las actividades que definen gran parte del sector artesanal de la medina.

Su organización dispone varias extensiones de piletas de fábrica de ladrillo revestidas de mortero de cal, agrupándolas por zonas según la función que desempeñan en el proceso de curtido. Sus formas circulares o rectangulares obedecen a estas diversas funciones y a las distintas épocas de su construcción. Las playas de piletas quedan rodeadas por hileras de pequeños almacenes que, adosados a los límites del solar, guardan las pieles y utensilios de cada artesano. Aparte existen otras superficies destinadas al extendido y secado de las pieles, función para la que también se utilizan las azoteas de los almacenes.

En el momento de la intervención las curtidurías presentaban un deficiente estado de conservación, con numerosas piletas y canalizaciones rotas o en desuso y almacenes en mal estado. Por tanto esta primera fase tuvo como objetivo mejorar las condiciones de trabajo de los artesanos, trazando nuevas canalizaciones para el abastecimiento de agua y resolviendo de forma adecuada su evacuación. También se trabajó sobre los almacenes, algunos de los cuales presentaban un estado casi ruinoso. Para ello se preservaron las pocas fábricas de ladrillo que quedaban en buen estado, se rehicieron la mayor parte de ellas y se reforzaron numerosos tramos de cimentación. Se ejecutaron de nuevo todos los forjados de madera para las nuevas azoteas y se dotó a cada almacén de carpintería y suministro eléctrico individualizado.

Especial mención tiene la recuperación y puesta en uso de las piletas, reparándose muchas de ellas y construyéndose otras nuevas en función de las necesidades de los artesanos. Se dotó también de pavimentación a los espacios que rodean los diferentes conjuntos de piletas y dan servicio a los almacenes.

Finalmente se ejecutaron dos edificios abiertos para proporcionar espacios de trabajo protegidos en verano e invierno. Estas dos construcciones presentan una factura más elaborada, elementos de especial significado en el conjunto en contraposición a la austeridad de los almacenes.

En esta primera fase se han conseguido rehabilitar 3.000 m<sup>2</sup> de instalación, el 50% de la superficie total de las curtidurías, recuperando también 28 almacenes y actuando sobre un total de 96 piletas.



## Ficha técnica

Promotores: Ayuntamiento de Alcazarquivir y Junta de Andalucía, Consejería de Fomento y Vivienda  
Proyecto y Dirección Técnica de las Obras: Mohammed Amrani Abourouh, arquitecto de la Escuela Nacional de Arquitectura  
Coordinación y supervisión del proyecto y la obra: Guillermo Duclos Bautista, arquitecto, Pedro Campos Jara, arqueólogo  
Empresa constructora: Societé Bâtiment Météré S.A.R.L., Fez  
Jefe de Obra: Mohammed Farih  
Técnicos de enlace con el Ayuntamiento: Jalal Hormi, Abdelaziz Alloul, Mohammed Khannoussi  
Presupuesto total: 4.778.026 dh (428.596 euros)  
Fecha del proyecto: febrero de 2008  
Inicio de las obras: junio de 2008  
Finalización de las obras: noviembre de 2010

© Junta de Andalucía. Consejería de Obras Públicas y Vivienda  
Fotografías: Guillermo Duclos, Pedro Campos, Pepe Morón  
Diseño: Iris Gráfico. Maquetación: ensenada3  
Impresión: Coria Gráfica  
Traducción: Zakaria Meziane  
Nº de Registro: JAOPV/CI-12-2012  
Depósito Legal: SE- 3162-2012

